

**SYLABUS**

**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA** 2019/2020 - 2023/24  
ROK AKADEMICKI 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Język francuski
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Społecznych / Instytut Nauk Prawnych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Prawo
Poziom kształcenia	jednolite magisterskie
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	I/1,2; II/3,4; III/5,6
Rodzaj przedmiotu	ćwiczenia
Język wykładowy	francuski/polski
Koordynator	mgr Ewelina Wilk
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Ewa Materna

\* - zgodnie z ustaleniami w Jednostce

### 1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt ECTS
1		30							2
2		30							2
3		30							2
4		30							2
5		30							2
6		30							2
razem		180							12

### 1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 **Forma zaliczenia przedmiotu (z toku)** (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny):  
zaliczenie z oceną

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka francuskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

## 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem francuskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu prawa).
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych.
C6	Znalezienie źródła francuskojęzycznego w celu zilustrowania tematu opracowanego w języku polskim (przypisy i bibliografia).

### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

<b>EK ( efekt uczenia się)</b>	<b>Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu</b>	<b>Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)</b>
EK_01	Student posługuje się terminologią specjalistyczną i wykorzystuje literaturę naukową w zakresie nauk prawnych w języku francuskim. Student wie, jak opracować (przeczytać, przetłumaczyć, streścić i opowiedzieć teksty fachowe z dziedziny prawa), wie, jak znaleźć źródło francuskojęzyczne w celu zilustrowania tematu opracowanego w języku polskim (przypisy i bibliografia).	<b>K_W06</b>
EK_02	Student potrafi w języku francuskim napisać krótki list formalny (np. podanie o pracę, reklamację itp.) oraz przygotować prezentację ustną w zakresie prac badawczych wykorzystując różne środki komunikacji.	<b>K_U14</b>
EK_03	Student wykazuje potrzebę doskonalenia się oraz potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób, przy czym odpowiednio określa sposób realizacji zadań w grupie.	<b>K_K02</b>

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr I
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studia na uniwersytecie - Zapoznanie w grupie studenckiej, struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, przedmioty, plan zajęć, program, formy zajęć, zaliczenia i egzaminy.</li> <li>- Kategorie zawodów (praca w wolnym zawodzie, urzędnik).</li> <li>- Moja nauka w szkole – rozmowa o tym, co przeszłe, porównanie z nauką w szkole wyższej, systemy szkolne w innych krajach – porównanie.</li> <li>- Autorytety w dzisiejszym świecie. Wielcy ludzie historii i polityki.</li> <li>- Kariera zawodowa pracownika – zatrudnienie, awans, wymówienie, zwolnienie, emerytura. Omówienie poszczególnych etapów.</li> <li>- Kariera zawodowa pracownika . Pojęcie „pracobiorca”, „pracodawca”.</li> <li>- Francuzi na co dzień. Tradycje, zwyczaje, życie codzienne.</li> <li>- Język francuski w świecie. Unifikacja języka francuskiego.</li> <li>- Media. Prasa, radio, telewizja.</li> </ul>

- Media. Wady i zalety telewizji. Internet.
- Dyskusja: za i przeciw pracy w ramach umowy o pracę. Zwroty charakterystyczne dla negocjacji.
- Wybory-struktury administracyjne i polityczne w Polsce.
- Struktury administracyjne i polityczne we Francji.
- Lektura, prezentacja na forum grupy.

#### Semestr II

- Rozmowa kwalifikacyjna jako etap poszukiwania pracy.
- Pytania i odpowiedzi w rozmowie kwalifikacyjnej.
- Savoir-vivre. Sposoby zachowania w życiu codziennym.
- Savoir-vivre. Zachowanie podczas oficjalnych spotkań, w firmie, w pracy.
- Dyskusja i negocjacje .Przykładowe rozmowy podczas testów kwalifikacyjnych.
- Prezentacje własne nt. związane z kierunkiem studiów.
- Szef. Typy ludzkie. Jakim szefem byłbym/byłabym.
- Podanie o pracę, praktykę.
- Odpowiedź na ogłoszenie o pracę, praktykę studencką, staż.
- Idole. Współczesne autorytety.
- Polska i Francja – podobieństwa, różnice, związki historyczne.
- Kosmopolita – Polacy i Polska w świecie.
- Lektura, prezentacja na forum grupy.

#### Semestr III

- Życie na wsi i w mieście. Różnice, porównanie.
- Gdzie chcielibyśmy mieszkać, żyć, pracować.
- Urzędnik państwowy – jego status.
- Prawa i obowiązki obywatela (prawo rzymskie jako podstawa legislacji w polskim systemie prawa).
- Kobieta XXI w. Jej prawa, obowiązki, praca, życie rodzinne.
- Problemy kobiet, równouprawnienie. Rola kobiety w dzisiejszym świecie (polityce, biznesie).
- Książki w naszym życiu. Rola książki.
- Ulubione gatunki literackie. Czy i co lubimy czytać?
- Etapy życia; zadania i kompetencje urzędu stanu cywilnego.
- Prezentacje własne na tematy związane z kierunkiem studiów.
- Typowe konstrukcje gramatyczno – leksykalne języka oficjalnego. Skróty.
- Wielcy intelektualiści francuscy: Jean-Paul Sartre.
- Lektura z języka specjalistycznego, prezentacja na forum grupy.

#### Semestr IV

- Definicje: osoba fizyczna i prawna.
- Kraje francuskojęzyczne w Europie i na świecie. Szwajcaria, Belgia- rząd, administracja.
- Kraje francuskojęzyczne w Europie i na świecie- Kanada i kraje Afryki.
- Praca w firmie, w korporacji. Uczciwość w pracy, rywalizacja, podnoszenie kwalifikacji.
- Prezentacje własne nt. związane z kierunkiem studiów.
- Urzędnik – składowa wizerunku firmy.
- Korespondencja. Listy oficjalne i urzędowe.
- Przygotowanie listu motywacyjnego i CV.
- Trójpodział władzy w Polsce , zakres działania poszczególnych władz państwowych.
- Wybory prezydenckie, parlamentarne, samorządowe i do Parlamentu Europejskiego.
- Prawo wyborcze w Polsce – podstawowe informacje.
- Partie polityczne – definicja, klasyfikacja, partie polityczne w Polsce.
- Unia Europejska: historia, cele.
- Instytucje Unii Europejskiej i ich kompetencje.
- Przemówienia publiczne i autoprezentacja – jak być dobrym mówcą.

#### Semestr V

- Studia na uniwersytecie – struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, administracja.
- Media – prasa, radio, telewizja; wady i zalety mediów; jakie informacje z nich czerpiemy, czego mogą nas nauczyć; z jakich mediów najchętniej korzystamy.
- Praca – analiza ofert pracy, rynek pracy w Polsce i w innych krajach Europy, praca Polaków za granicą.
- Pierwsza praca, rozmowa kwalifikacyjna, analiza przykładowych życiorysów i listów motywacyjnych, pisanie własnych życiorysów.
- Prezentacja nt. związany z kierunkiem studiów.
- Podział administracyjny kraju- wprowadzenie.
- Administracja – władza - struktura administracyjna; historia administracji.
- Typowe konstrukcje gramatyczno-leksykalne języka oficjalnego. Skróty.
- Urzędnik państwowy – jego status.
- Życie w Polsce, życie w innych krajach – porównanie standardu życia w Polsce i innych krajach Europy i świata.
- Prezentacja nt. związany z kierunkiem studiów.
- Struktura sądownictwa w Polsce.
- Sądy i ich kompetencje.
- Lektura z języka specjalistycznego, prezentacja na forum grupy

#### Semestr VI

- Najważniejsze aktualne wydarzenia w kraju i na świecie – wyrażanie opinii o zachodzących zmianach polityczno-gospodarczych; czy potrzebujemy zmian i w jakiej sferze życia; jak widzimy nasze życie w przyszłości.
- Motywacja – pozytywne nastawienie do życia, wyznaczanie i osiąganie zamierzonych celów. Motywacja w uczeniu się języka. Nawiązywanie kontaktów z cudzoziemcami.
- Prawo handlowe, spółki handlowe.
- Praca w firmie i w korporacji – uczciwość w pracy , manipulacja i rywalizacja w pracy, „zdrowa” rywalizacja i podnoszenie swoich kwalifikacji. Czy wolimy pracować w korporacji czy w małej firmie. Opinie, poglądy.
- Urzędnik – składowa wizerunku firmy.
- Elementy prawa cywilnego. Definicje: osoba fizyczna i prawna.
- Promocja firmy – elementy marketingu.
- Korespondencja urzędowa.
- Praca magisterska: prezentacje, pisanie streszczeń, wykorzystanie materiałów (również w języku obcym).
- Prezentacje multimedialne przygotowane przez studentów.

### 3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt praktyczny), praca w grupach i indywidualna (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość (e-dydaktyka).

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się ( np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych ( w, ćw, ...)
EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna , test pisemny ( test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), realizacja projektu indywidualnego,	ćwiczenia

	tłumaczenie na forum grupy, obserwacja w trakcie zajęć	
EK_02	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, projekt indywidualny (prezentacja multimedialna z zakresu wybranego zagadnienia z zakresu prawa), obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia
EK_03	realizacja projektu indywidualnego i grupowego, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia

#### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem)

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 5: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 6: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego związanego z prezentacją

multimedialną), przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności ;  
ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Zaliczenie końcowe: test pisemny na poziomie B2+ i dłuższa wypowiedź pisemna, prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru VI

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 51%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

- 4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

- 3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

- 3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

- 2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.



## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	180
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach)	20
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	100 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	<b>300</b>
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>12</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	Nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

## 7. LITERATURA

### Literatura podstawowa:

- *Panorama 3* – Girardet, J-M. Cridlig, Cle International, 2009.
- *Repetytorium tematyczno-leksykalne* – M. Skoraszewski

### Literatura uzupełniająca:

- Strony internetowe:
- [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)
- [www.travail-emploi.com](http://www.travail-emploi.com)
- [www.monster.fr](http://www.monster.fr)
- oraz inne materiały i artykuły prasowe z zakresu danej tematyki
- materiały dla Instytutu Nauk Prawnych dostępne na stronie internetowej <http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl>